

សៀវភៅនៃខគម្ពីរ របស់ខ្ញុំ
Cambodian



Compiled by Sandy Harris
Designed by Norma Hays

**This book is lovingly dedicated to our precious grandchildren,
the joys of our hearts.**

**It is our prayer that every child who reads
this book will know Jesus as their Savior someday and will love and
serve Him with all their hearts.**

Gia and Grandma



A NOTE TO PARENTS:

**As you teach the verses, we suggest a verse per week, always saying all of
the previously learned verses and the addresses of where to find them in the Bible.**

(Please teach "God is Love" first.)

We have taught these to our two year-old granddaughters

(Haelee and Bettye), so this method will work for ages 2 and above.

May our children hide God's Word in their hearts that they might not sin against Him.

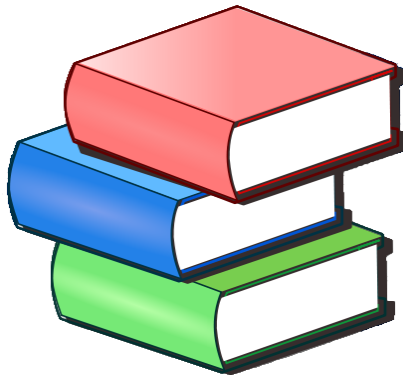
(Psalm 119:11) Sandy Harris

Special Thanks to Stephen Hays

**The designing and coloring of Grandma's pictures would not have been possible without
his extensive computer knowledge. I cannot express my appreciation enough for all of
his assistance in solving my many, many, many computer problems. God Bless him.**

We not only teach our children, but they teach us. Norma Hays

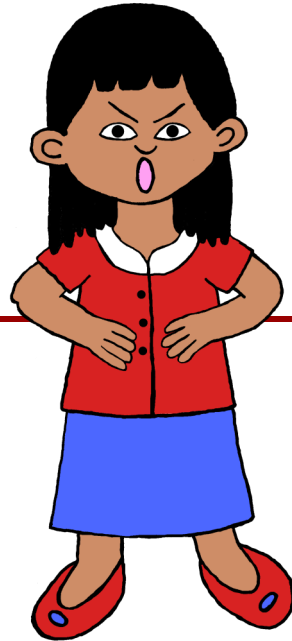
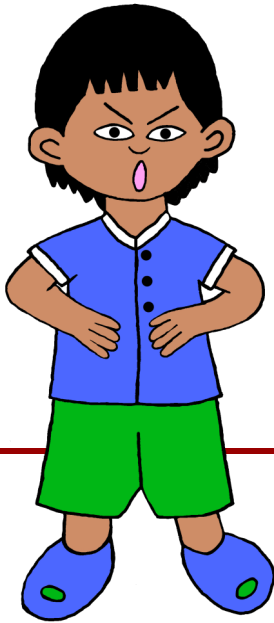
សៀវភៅនៃឧគម្ពីរ របស់ខ្ញុំ



**Compiled by Sandy Harris
Designed by Norma Hays**

Copyright © by H & H Children's Ministry. All rights reserved.
Written permission must be secured by the above persons to use or reproduce.

រ៉ូម ៣:២៣
គ្រប់ៗ គ្នា សុទ្ធ តែ បាន ប្រព្រឹត្ត អំពើ បាប។



All have sinned.
Romans 3:23 NKJV

អរ ភេស៊ូសៈ:៣២
ត្រូវ មាន ចិត្ត សប្បុរសដល់ គ្នា ទៅ វិញ ទៅ មក។



ឆេ ភេសូ៖១
កុមារា កុមារី ឆើយ ចូរ ស្តាប់ បង្គាប់ មាតាបិតា។



Children obey your parents.
Ephesians 6:1 NKJV

វិរណៈ១:១៧
«កុំ ខ្លាច អី!

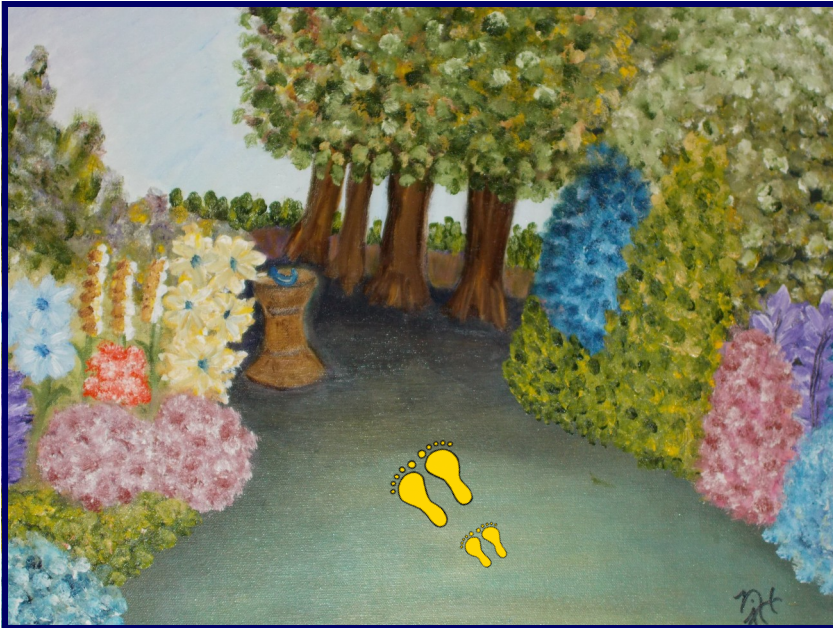


យ៉ាកុប១:១៧
គ្រប់ អំណោយ នឹង ល្អ វិសេស...
សុទ្ធ តែ មក ពី ស្ថាន លើ ។



Every good gift... is from above.
James 1:17 NKJV

ម៉ាថាយ៤:១៩
ព្រះយេស៊ូមានបន្ទូល ថា៖ "សូម មក តាម ខ្ញុំ"។



ខ្ញុំនឹងធ្វើតាមព្រះយេស៊ូ

I will follow Jesus.

ខ្សឹបកាន៤:៨
ស្អិត ព្រះជាម្ចាស់ ជា សេចក្តី ស្រឡាញ់។



១ពៅត្រុស៥:៧

ស្បិត ទ្រង់ យក ព្រះហឫទ័យ ទុក ដាក់ នឹង បង ប្អូន។



យ៉ូហាន ១០:១១
"ខ្ញុំ ហ្នឹង ហើយ ជា អ្នក គង្វាល ដ៏ ល្អ"។



"I am the Good Shepherd".
John 10:11 NKJV

ម៉ាថាយ១៩:14
ព្រះយេស៊ូ មាន បន្ទូល ថា៖ ទុក អោយ
ក្មេង តូចៗ មក រក ខ្ញុំ ចុះ។



ម៉ាថាយ៧:៧
ចូរ គោះ ទ្វារ នោះ ព្រោះអង្គ នឹង បើក ឆោយ
អ្នក រាល់ គ្នា ជា ពុំខាន។



Knock and it will be opened to you.
Matthew 7:7 NKJV

ယုံ့ဃာန၅၈:၈၆
ဣာ် ဣာ်ဃာ် ဣာ် ဣာ်ဃာ် ဣာ်ဃာ်



ទំនុកតម្កើង២៥:៤
សូម ណែនាំ ទូលបង្គំ អោយ ស្គាល់
មាត់ របស់ ព្រះអង្គ។



Make me know your ways.
Psalm 25:4 NASB

ខ្មែរចាកស្រុក ២៩:២០
«ចូរ លើក តម្កើង ព្រះអម្ចាស់ ជា ព្រះ
របស់ អ្នក រាល់ គ្នា»។



ទរហាក្សត្រ១៦:៨
ចូរ នាំ គ្នា លើក តម្កើង ព្រះអម្ចាស់។

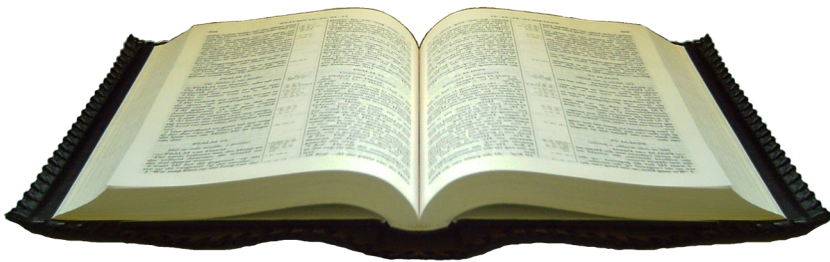


O give thanks to the Lord.
1 Chronicles 16:8 NKJV

១ថេស្លាឡូនិក ៥:១៧
ចូរ អធិស្ឋាន ឥត ឈប់ ឈរ។



ហោប្រើ៤:១២
ស្បិត ព្រះបន្ទូល របស់ ព្រះជាម្ចាស់ ជា ព្រះ
បន្ទូល ដ៏ មាន ជីវិត និង មាន មហិទ្ធិប្បទ្ធិ
មុត ជាង ដាវ មុខ ពីរ ទៅ ទៀត។



For the Word of God is quick
(living), and powerful, and sharper
than any two-edged sword.
Hebrews 4:12 KJV

ម៉ាថាយ ៥:១២
ចូរ អរ សប្បាយ រីករាយ ឡើង។



ទំនុកតម្កើង១៤៧:៧
ចូរ នាំ គ្នា ច្រៀង អរ ព្រះគុណ ព្រះអម្ចាស់។



Sing to the Lord with thanksgiving.
Psalm 147:7 NKJV

សុភាសិត៣:៥
តែ ត្រូវ ទុក ចិត្ត លើ ព្រះអម្ចាស់ ទាំង ស្រុង។



ទុតិយកថា ៣៣:២៧
តាំងពីដើមរៀងមក ព្រះហស្ត របស់
ព្រះអង្គ ទ្រ អ្នក ជានិច្ច។



Underneath are God's
everlasting arms.
Deuteronomy 33:27 NKJV

យ៉ាកុប១:២៧
គឺ ស្ថិត នៅ លើ ការ ទៅ សួរ សុខ ទុក្ខ
ក្មេង កំព្រា និង ស្ត្រី មេម៉ាយ ។



១យ៉ូហាន៤:១៩
យើង មាន ចិត្ត ស្រឡាញ់ ព្រោះ
ព្រះអង្គ បាន ស្រឡាញ់ យើង ជា មុន។



We love God because
He first loved us.
1 John 4:19 NKJV

ទំនុកតម្កើង៩៩:៩
ចូរ លើក តម្កើង ព្រះអម្ចាស់ ជា ព្រះ
នៃ យើង។



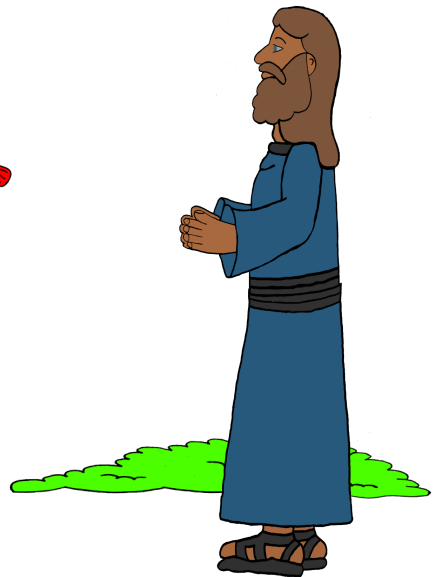
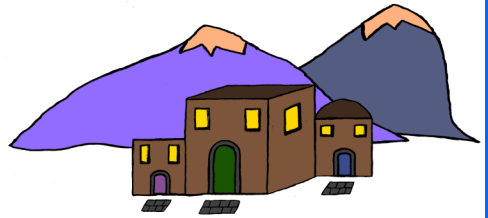
ម៉ាថាយ៥:១៤
អ្នក រាល់ គ្នា ជា ពន្លឺ សំរាប់ បំភ្លឺ មនុស្ស លោក។



You are the light of the world.
Matthew 5:14 NKJV

លូកា ១៩:៥

«លោក សាខេ អើយ! សូម អញ្ជើញ ចុះ
មក ជា ប្រញាប់ ជ្រិត ថ្ងៃ នេះ
ខ្ញុំ ត្រូវ ស្នាក់ នៅ ផ្ទះ លោក»។



References:

Bible verses translated by Melanie and Timothy Chan.
Some words translated in "Google translate."

English Scripture quotations marked NKJV are taken from the New King James Version®. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

Scripture quotations marked KJV are taken from the King James Version ®. Copyright © 1996 Broadman & Holman Publishers. All rights reserved.

Scripture quotations marked NASB are taken from the New American Standard Bible ®. Copyright © 1960, 1962, 1963, 1968, 1971, 1972, 1973, 1975, 1977, 1995 by Lockman Foundation. Used by permission.

Scripture quotations marked NIV are taken from the New International Version®, NIV® Copyright © 1973, 1978, 1984, 2011 by Biblica, Inc.™ Used by permission. All rights reserved worldwide.

The following pictures are from Wikimedia Commons. They are either public domain (PD) or free to share (FTS) with author or licensor.

Please note: Photos, drawings, and paintings are acknowledged too.

Please Note: Licensors are as follows: CCASA - Creative Commons Attribution-Share Alike. GL - Generic license and UL - Unported license.

Cover Page - "Happy children" - CCASA 3.0 UL and 2.5, 2.0, and 1.0 GL. FTS.

Dedication page - "Delonix regia"- Author - Balaram Mahalder - CCASA 3.0 UL. FTS. Butterflies. PD.

Title page - MediaWiki Virtual Library - Author - Varnent - CCASA 3.0 UL. FTS.

Page 2 - Drawing by N. Hays.

Page 3 - Photo by M & T Chan.

Page 4 - Mother and child - Author - Adam Jones - adamjones.freesevers.com - CCASA 3.0 UL. FTS.

Page 5 - Drawing by N. Hays.

Page 6 - Photo by M & T Chan.

Page 7, 8, and 9 - Painting and 2 drawings by N. Hays.

Page 9 - Photos by M & T Chan.

Page 10 - "The Good Shepherd" - Author-Bernard Plockhorst - PD.

Page 11 - Village Kachanh - Author - Gvhufm -CCASA 3.0 UL. FTS.

Page 12 - Painting by N. Hays.

Page 13 - "Boat people" - Author - Harald Hoyer - CCASA 2.0 GL. FTS.

Page 14 - The girls - Author - Greg Willis - CCASA 2.0 GL. FTS.

Page 15 - Photo by M & T Chan.

Page 16 - A church on water - Author - A. Omer Karamollaoglu - CCA 2.0 GL. FTS.

Page 17 - Angkor Wat - CCASA 3.0 UL. FTS.

Page 18 - LigUtlig - Author - Tinus Badendorst - CCA 3.0 UL. FTS. Page 19 - Photo by M & T Chan.

Page 20 - Children elementary school, Cambodia - US Navy photo. PD.

Page 21 - Painting by N. Hays

Page 22 - Photo by M & T Chan. Page 22 - Drawing by N. Hays

Page 23 - Cambodian children in an orphanage - Beth Kanter - CCASA 2.0 GL. FTS.

Page 24 - Photo by M & T Chan.

Page 25 - Children in Cambodia - Author - Dickelbers - CCASA 3.0 UL. FTS.

Page 26 - Painting N. Hays

Page 26 - Children in Cambodia - Author - Dickelbers - CCASA 3.0 UL. FTS.

Page 26 - Help the Cambodian Children Goodwill Center - US Navy photo. PD.

Page 27 - Drawing N. Hays.

The purpose of this ministry is to make Jesus known to the children of the world.

My Book of Bible Verses has been done in African, English, Hindi/English, and Spanish.

Our other books are: The King's Princess, Soldier of the King, and God's Proverb's in a Kid's World.

If you would like to make a donation to this ministry please email us at hhchildrensministry@gmail.com.

H & H Children's Ministry. God Bless you, Gia and Grandma.

របៀបទទួលការសង្គ្រោះ

សារភាព អំពើបាបរបស់អ្នក។
"គ្រប់ៗ គ្នា សុទ្ធ តែ បាន ប្រព្រឹត្ត អំពើ បាប" រ៉ូម៣:២៣

សុំ ព្រះយេស៊ូ ដើម្បីទទួលការសង្គ្រោះ។
ស្សីត «អ្នក ណា អង្វរ រក ព្រះនាម ព្រះអម្ចាស់ អ្នក នោះ នឹង ទទួល ការ សង្គ្រោះ»
រ៉ូម១០:១៣

សូមអនិស្លាន បែបនេះ :
ឱ ព្រះយេស៊ូ អើយ "សូមអត់ទោសនូវអំពើ បាប ដែលខ្ញុំបានប្រព្រឹត្ត
សូមទ្រង់យាងគង់ក្នុងជីវិតខ្ញុំ។
ខ្ញុំសូមអរគុណ ព្រះយេស៊ូ ដែលសង្គ្រោះខ្ញុំ។"

ព្រះយេស៊ូ មាន ព្រះបន្ទូល ទៅ គាត់ ថា៖ «ខ្ញុំ ហ្នឹង ហើយ ជា ផ្លូវ ជា សេចក្តី ពិត
និង ជា ជីវិត។ គ្មាន នរណា ម្នាក់ អាច ទៅ កាន់ ព្រះបិតា បាន ឡើយ លើកលែង
តែ ទៅ តាម រយៈ ខ្ញុំ។យ៉ូហាន១៤:៦

ថ្ងៃ _____ (ទីខែឆ្នាំ) _____ (ឈ្មោះ)

បានទទួល ព្រះយេស៊ូ គ្រីស្ទ ជាព្រះអម្ចាស់ សង្គ្រោះនៃខ្ញុំ។



យើងស្រឡាញ់អ្នក!

Gia and Grandma



ព្រះអង្គ បាន ធ្វើ អោយ ពាក្យ សរសើរ តម្កើង ហូរ ចេញ
ពី បបូរ មាត់ ក្មេង តូចៗ និង ទារក ដែល នៅ បើ
ម៉ាថាយ២១:16